

Государство Израиль  
Министерство просвещения  
Тип экзамена: на аттестат зрелости  
Время проведения экзамена: зима 2019 года  
Номер вопросника: 038184  
Перевод на русский язык (5)

מדינת ישראל  
משרד החינוך  
סוג הבחינה: בגרות  
מועד הבחינה: חורף תשע"ט, 2019  
מספר השאלון: 038184  
תרגום לרוסית (5)

## Еврейская мысль

для религиозных школ  
для новых репатриантов

## מחשבת ישראל

לבתי ספר דתיים  
לעולים חדשים

### Указания экзаменующимся

### הוראות לנבחן

а. Продолжительность экзамена: полтора часа.

א. משך הבחינה: שעה וחצי.

б. Строение вопросника и ключ к оценке:

ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה:

В этом вопроснике один раздел.

בשאלון זה פרק אחד.

За каждый вопрос – 25 баллов;

לכל שאלה – 25 נקודות;

$(4 \times 25) = 100$  баллов

$100 = (25 \times 4)$  נקודות

в. Разрешенный вспомогательный материал:

ג. חומר עזר מותר בשימוש:

двуязычный словарь по выбору ученика.

מילון עברי-לועזי / לועזי-עברי.

д. Особые замечания:

ד. הוראות מיוחדות:

Отвечайте на вопросы кратко и ясно.

כתוב תשובות קצרות ובהירות.

Опирайтесь на изученные вами источники.

בסס את דבריך על המקורות שלמדת.

כתוב במחברת הבחינה בלבד, בעמודים נפרדים, כל מה שברצונך לכתוב כטייטה (ראשי פרקים, חישובים וכדומה).  
שום "טייטה" בראש כל עמוד טייטות. רישום טייטות כלשהן על דפים מחוץ למחברת הבחינה עלול לגרום לפסילת הבחינה!

Все черновые записи (тезисы, вычисления и т.п.) делайте только на отдельных страницах экзаменационной тетради.  
Напишите слово «טייטה» в начале каждой страницы, отведенной вами под черновик. Выполнение любых черновых записей на листах, не относящихся к экзаменационной тетради, может привести к тому, что экзамен будет аннулирован!

Желаем успеха!

בהצלחה!

## Вопросы

Ответьте на четыре из вопросов 1-5 (за каждый вопрос – 25 баллов).

1. (א) Рабби Йосеф Хаим из Багдада ("а-Бен Иш Хай"), "Мишлей а-Бен Иш Хай"  
[הרב יוסף חיים מבגדד ("הבן איש חי"), משלי הבן איש חי].  
А-Бен Иш Хай написал притчу "Все видят, что сын выходит из живота своей матери"  
[הכול רואים כי הבן יוצא מבטן אימו].  
Объясните связь между этой притчей и Синайским откровением [מעמד הר סיני].  
(12 баллов)
- (ב) Рабену Бехайе [רבנו בחיי], Предисловие к "Ховот а-Левавот" [הקדמה לחובות הלבבות].  
Рабену Бехайе написал притчу о звездочете, который нашел черное серебро.  
(1) Напишите эту притчу.  
(2) Объясните, чему учит нас Рабену Бехайе в этой притче.  
(13 баллов)
2. (א) Раввин Кук, "Орот а-Тора" [הרב קוק, אורות התורה].  
"Есть люди [учившие Тору], которые встали на плохую дорогу"  
[ישנם אנשים שלמדו תורה שיצאו לתרבות רעה].  
Согласно раввину Куку, объясните, что побудило этих людей встать на плохую дорогу.  
(12 баллов)
- (ב) Раввин Саадия Гаон, Предисловие к "Эмунот ве-Деот" [רס"ג, הקדמה לאמונות ודעות]  
Согласно раввину Саадии Гаону, каковы две цели изучения веры? (13 баллов)
3. (א) Раввин Шкоп, Предисловие к "Шаарей Йошер" [הרב שקופ, הקדמה לשערי יושר].  
Раввин Шкоп писал о двух видах любви: любви человека к самому себе и любви человека  
к другому человеку. Противоречат ли два этих вида любви друг другу? Объясните свой  
ответ. (12 баллов)
- (ב) Раввин Иехуда а-Леви, "Сефер а-Кузари", третья часть [מאמר שלישי, ספר הכוזרי]  
Согласно раввину Иехуде а-Леви, каковы две причины, по которым коллективная  
молитва предпочтительнее молитвы в одиночку? (13 баллов)

4. (א) Раввин Шнеур-Залман из Ляд, "Книга а-Тания" [רבי שניאור זלמן מלאדי, ספר התניא]  
Согласно раввину Шнеуру-Залману из Ляд, что означает слово "вера" [אמונה]? Объясните свой ответ. (12 баллов)
- (ב) Раввин Десслер, "Михтав Ми-Элияху" [הרב דסלר, מכתב מאליהו]  
Раввин Десслер писал о пяти способах выполнения заповеди о вере. Объясните два из них. (13 баллов)
5. (א) Раввин Кук, О развитии идей в Израиле [הרב קוק, למהלך האידאות בישראל].  
Согласно раввину Куку, почему необходимо создать государство, хранящее путь Бога [השומרת את דרך ה']? (12 баллов)
- (ב) РАМБАМ, Комментарий к Мишне, 13 основ веры [י"ג העיקרים].  
"Пророчество Моше Рабену, да будет благословенна его память, отличается от пророчеств всех пророков четырьмя вещами"  
[נבואת משה רבנו, עליו השלום, נבדלה מנבואת כל הנביאים בארבעה דברים].  
Напишите три различия между пророчеством Моше Рабену и пророчеством остальных пророков. (13 баллов)

**Желаем успеха!**

Авторские права принадлежат Государству Израиль.  
Копировать или публиковать можно только  
с разрешения Министерства просвещения.

**בהצלחה!**

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל.  
אין להעתיק או לפרסם  
אלא ברשות משרד החינוך.